

ЗОВ КТУЛУУ

---

Г.Ф. ЛАВКРАФТ



# ЗОВ КТУЛУУ

---

Г.Ф. ЛАВКРАФТ

ГРАФИЧЕСКАЯ АНТОЛОГИЯ  
*ПОД РЕДАКЦИЕЙ*  
ДЭНА ЛОКВУДА



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ  
МОСКВА

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
Л13

*Edited by Dan Lockwood*  
**THE LOVECRAFT ANTHOLOGY**  
**VOLUME I**

*First published in English in 2011 by SelfMadeHero  
139 Pancras Road  
London NW1 1UN  
www.selfmadehero.com*

*Печатается с разрешения Andrew Nurnberg Associates и литературного  
агентства Andrew Nurnberg*

**Лавкрафт, Говард Филлипс.**

**Л 13 Зов Ктулху:** [графическая антология] / пер. с англ. З. Мамедьярова. —  
Москва: Издательство АСТ, 2020 — 120 с. — (Графические романы Г.Ф.  
Лавкрафта).

ISBN 978-5-17-120489-1

Из темных глубин земли и еще более темного воображения Говарда Филлипса Лавкрафта, прославленного мастера ужасов, рождаются семь страшных рассказов. Кошмары вселенной, являющиеся в ночи, невыносимая жуть морских глубин — рассказы Лавкрафта не теряют своей силы поражать и пугать читателей. Настоящая графическая антология вдыхает новую жизнь в классические сочинения жанра ужасов.

**УДК 821.111-31 (73)**  
**ББК 84(7Coe)-44**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## *Зов Ктулху*

Адаптация Иэна Эджинтона • Иллюстрации D'Israeli

## *Обитатель тьмы*

Адаптация Дэна Локвуда • Иллюстрации Шейна Айвана Окли

## *Данвичский ужас*

Адаптация Роба Дэвиса • Иллюстрации А. Н. Дж. Калбарда

## *Цвет из иных миров*

Адаптация Дэвида Хайна • Иллюстрации Марка Стаффорда

## *Тень над Иннсмутом*

Адаптация Лиа Мур и Джона Реппиона • Иллюстрации Ли Галлагера

## *Крысы в стенах*

Адаптация Дэна Локвуда • Иллюстрации Дэвида Хартмана

## *Дагон*

Адаптация Дэна Локвуда • Иллюстрации Элис Дюк



# Предисловие

---

«Страх — древнейшее и сильнейшее из человеческих чувств, и нет страха древнее и сильнее, чем страх неизвестности».

*Г. Ф. Лавкрафт. «Сверхъестественный ужас в литературе»*

Моё первое знакомство с работами Говарда Лавкрафта состоялось, когда я подростком работал в книжном магазине. Одним тихим днём, перебирая книги в маленьком отделе ужасов, я наткнулся на трёхтомник его рассказов. Обложки этих книг были такими жуткими, что я не мог отвести от них глаз. Через несколько минут я уже стоял у кассы и отдавал свою жалкую зарплату обратно работодателю. Не буду говорить, что я хорошо помню несколько последующих дней, но работал я точно не слишком много.

«Все мои рассказы, — писал Лавкрафт, — хоть и кажутся не связанными друг с другом, основаны на фундаментальном сказании или легенде о том, что этот мир был некогда населён представителями другой расы, которые, творя чёрную магию, сдали свои позиции и были изгнаны, но по-прежнему живут совсем рядом, всегда готовые снова захватить наш мир». Меня очаровало это жутковатое, пессимистическое представление о мире, который живет под постоянной угрозой со стороны пришельцев и их прихлебателей из стана людей. То ли образный, витиеватый язык Лавкрафта, то ли сами эти удивительные рассказы ужасов мгновенно поймали меня на крючок. Я много лет назад уволился из того книжного магазина, но до сих пор читаю и перечитываю купленные тогда три книги.

Чем больше я читал литературы этого жанра (хоть в прозе, хоть в форме графических романов), тем лучше я понимал, как глубоко щупальца Лавкрафта проникли в разум моих любимых писателей и художников. Это огромное влияние наряду с непреходящей популярностью среди читателей свидетельствуют о силе воображения Лавкрафта. Я надеюсь, что адаптации его рассказов, включённые в это издание, понравятся как давним поклонникам его творчества, так и новичкам в мире его странных историй.

Неизвестность ждёт...

**Дэн Локвуд**

Редактор





# ЗОВ КТУЛХУ



Адаптація Ізна Еджинтона • Ілюстрації D'Israeli

I.  
Ужас,  
воплощённый  
в глине

НЕТ В МИРЕ НИЧЕГО МИЛОСЕРДНЕЕ  
НЕСПОСОБНОСТИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО  
РАЗУМА ОСОЗНАВАТЬ СВОЁ СОДЕРЖИМОЕ.  
МЫ ЖИВЁМ НА БЕЗМЯТЕЖНОМ ОСТРОВЕ  
НЕВЕЖЕСТВА СРЕДИ ЧЁРНЫХ МОРЕЙ  
БЕСКОНЕЧНОСТИ, И НАМ НЕ ПРИСТАЛО  
ДАЛЕКО ОТ НЕГО ОТПЛЫВАТЬ.



И ВСЁ ЖЕ ОДНАЖДЫ, СОПОСТАВИВ  
РАЗРОЗНЕННЫЕ ФРАГМЕНТЫ ЗНАНИЙ,  
МЫ ОТКРОЕМ ТАКИЕ ЖУТКИЕ ГОРИЗОНТЫ  
РЕАЛЬНОСТИ, ЧТО НАМ ОСТАНЕТСЯ ЛИШЬ  
СОЙТИ С УМА ИЛИ УКРЫТЬСЯ В УБЕЖИЩЕ  
НОВЫХ ТЁМНЫХ ВЕКОВ.



Я ЗАМЕТИЛ ЭТОТ УЖАС В СЛУЧАЙНОМ  
СОВПАДЕНИИ, КОГДА УВИДЕЛ СТАРУЮ  
ГАЗЕТУ И ЗАПИСКИ МОЕГО ПОКОЙНОГО  
ДВОЮРОДНОГО ДЕДА ДЖОРДЖА  
ГЭММЕЛЛА ЭНДЖЕЛЛА, ПОЧЁТНОГО  
ПРОФЕССОРА СЕМИТСКИХ ЯЗЫКОВ  
В УНИВЕРСИТЕТЕ БРАУНА.

ОДНАКО ЕСЛИ Я ОСТАНУСЬ ЖИВ,  
В ЗДРАВOM УМЕ Я НЕ СТАНУ  
ВЫСТРАИВАТЬ СТОЛЬ ЖУТКУЮ ЦЕПЬ.  
ДУМАЮ, ПРОФЕССОР ТОЖЕ УНИЧТОЖИЛ  
БЫ СВОИ ЗАПИСКИ, ЕСЛИ БЫ ЕГО  
НЕ НАСТИГЛА СМЕРТЬ.

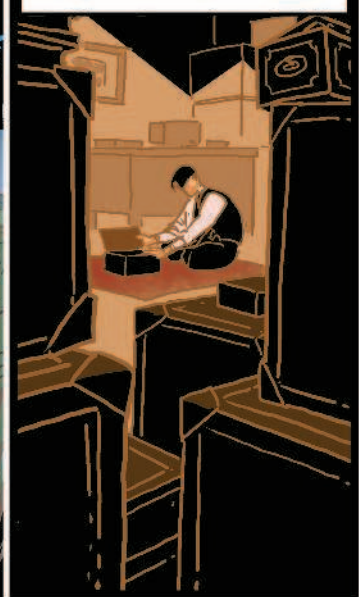
ОН ПОГИБ НА ПУТИ ДОМОЙ,  
ПОСЛЕ ТОГО КАК ЕГО  
ТОЛКНУЛ – КАК УТВЕРЖДА-  
ЕТСЯ – ТЕМНОВОЛОСЫЙ  
МУЖЧИНА, ПОХОЖИЙ  
НА МОРЯКА.



НЕ СУМЕВ НАЙТИ  
ФИЗИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ,  
ВРАЧИ ПРИШЛИ К ВЫВОДУ,  
ЧТО СМЕРТЬ НАСТУПИЛА  
ИЗ-ЗА НЕОЖИДАННОЙ  
ОСТАНОВКИ СЕРДЦА.



ПОСКОЛЬКУ Я БЫЛ ЕГО  
ЕДИНСТВЕННЫМ НАСЛЕДНИ-  
КОМ И ДУШЕПРИКАЗЧИКОМ,  
Я РЕШИЛ РАЗОБРАТЬ ЕГО  
БУМАГИ, НО В ОДНОЙ  
ЗАПЕРТОЙ КОРОБКЕ  
СКРЫВАЛОСЬ ГОРАЗДО  
БОЛЬШЕЕ.



ТАМ ЛЕЖАЛ БАРЕЛЬЕФ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ  
ЧУДОВИЩА ИЛИ СИМВОЛА, КОТОРЫЙ МОГЛА  
РОДИТЬ ЛИШЬ БОЛЬШАЯ ФАНТАЗИЯ.  
ХОТЯ БАРЕЛЬЕФ БЫЛ ЯВНО НОВЫМ, В ЕГО  
КОМПОЗИЦИИ ЧУВСТВОВАЛАСЬ ЗАГАДОЧНАЯ  
РЕГУЛЯРНОСТЬ, КОТОРАЯ СВОЙСТВЕННА  
ДОИСТОРИЧЕСКИМ ПИСЬМЕНАМ.



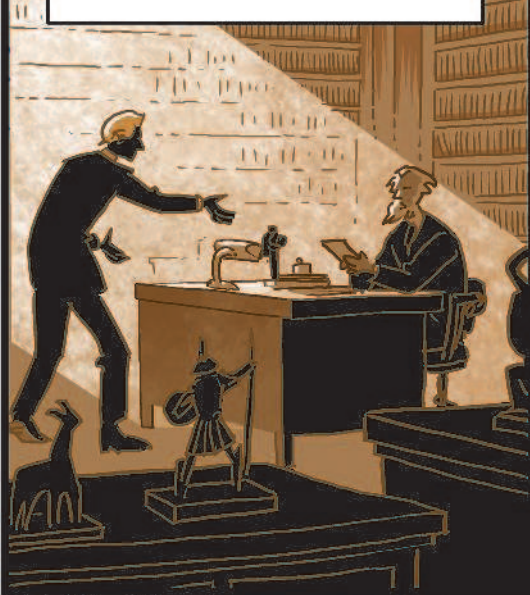
ВМЕСТЕ С НИМ ЛЕЖАЛИ ЗАПИСКИ О ТАЙНЫХ  
ОБЩЕСТВАХ И СКРЫТЫХ КУЛЬТАХ, РАССКАЗЫ  
О СТРАННЫХ СНАХ И ГАЗЕТНЫЕ ВЫРЕЗКИ  
О ВСПЫШКАХ ГРУППОВОЙ МАНИИ ВЕСНОЙ  
1925 ГОДА.



В НИХ БЫЛО СКАЗАНО, ЧТО 1 МАРТА 1925 ГОДА ГЕНРИ ЭНТони УИЛКОКС – МУДРЫЙ НЕ ПО ГОДАМ МОЛОДОЙ ЧЕЛОВЕК ГЕНИАЛЬНОГО УМА И ВЕЛИКОЙ ЭКСЦЕНТРИЧНОСТИ – ПРИШЁЛ К ПРОФЕССОРУ С ГЛИНЯНОЙ ТАБЛИЧКОЙ В РУКАХ.



ОН ИЗУЧАЛ СКУЛЬПТУРУ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЕ РОД-АЙЛЕНДА И НАДЕЯЛСЯ, ЧТО, ОПИРАЯСЬ НА СВОИ ЗНАНИЯ В ОБЛАСТИ АРХЕОЛОГИИ, ПРОФЕССОР ПОМОЖЕТ ЕМУ ИДЕНТИФИЦИРОВАТЬ ИЕРОГЛИФЫ НА ТАБЛИЧКЕ.



МОЙ ДЕД ДОВОЛЬНО РЕЗКО ОТВЕТИЛ ЕМУ, ЧТО ТАБЛИЧКУ ЯВНО ИЗГОТОВИЛИ НЕДАВНО, А ПОТОМУ ОНА НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИСТОРИЧЕСКОГО ИНТЕРЕСА. ОДНАКО СТРАСТНЫЕ ВОЗРАЖЕНИЯ УИЛКОКСА СПОДВИГЛИ ДЕДА ЗАПИСАТЬ ИХ ФАНТАСТИЧЕСКУЮ БЕСЕДУ.



КАК ВЫЯСНИЛОСЬ, НАКАНУНЕ НОЧЬЮ ПРОИЗОШЛО НЕБОЛЬШОЕ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ, КОТОРОЕ СИЛЬНО ПОВЛИЯЛО НА ВОООБРАЖЕНИЕ УИЛКОКСА.

